

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 41/2021/HS-ST
Ngày: 10-3-2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Bùi Thị Thu Hằng

Thẩm phán: Bà Nguyễn Thị Hòa.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Hà Thị Vũ.

Bà Nguyễn Thị Khuyên.

Ông Lô Quang Thắng.

- Thư ký phiên tòa: Bà Ngô Thị Hạnh, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa:
Ông Nguyễn Khánh Vân, Kiểm sát viên.

Ngày 10 tháng 3 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên đã tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 41/2021/TLST-HS ngày 03 tháng 02 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 40/2021/QĐXXST-HS ngày 19 tháng 02 năm 2021 đối với bị cáo:

Ngải Seo H (tên gọi khác: Không), sinh ngày 13/11/1988, tại huyện Tủa Chùa, tỉnh Điện Biên. Nơi cư trú: Bản T, xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên; nghề nghiệp: Làm nương; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Hoa; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Ngải Cao S, sinh năm 1953 và con bà Giàng Cơ M, sinh năm 1963; có vợ Lò Sần H, sinh năm 1991 và 04 người con, con lớn nhất sinh năm 2013, con nhỏ nhất sinh năm 2020; tiền án: Không, tiền sự: Không; Nhân thân: Chưa bị kết án và chưa bị xử lý vi phạm hành chính; Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 10/12/2020 đến ngày 16/12/2020 tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Điện Biên cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- Người bào chữa cho bị cáo Ngải Seo H: Ông Hoàng Tiến N, Luật sư thực hiện trợ giúp pháp lý của Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Điện Biên (Có mặt tại phiên tòa).

- Người cơ quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà Lò Sần Hóa, sinh năm 1991. Địa chỉ: Bản T, xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên (Vắng mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 20 giờ ngày 09/12/2020, Ngải Seo H gọi điện thoại cho một người đàn ông quốc tịch Lào hỏi mua ma túy của người đó với mục đích để sử dụng và bán kiếm lời. Người đó đồng ý và hẹn gặp Hồ tại khu vực bản Đ, xã P, huyện N, tỉnh Điện Biên để thực hiện việc mua bán. Sau đó, H điều khiển xe mô tô Honda biển kiểm soát 88H9-8775 của H đi từ nhà đến chỗ hẹn. Tại đây, H gặp và mua được của người đàn ông đó 03 túi Methamphetamine có tổng khối lượng là 58,34 gam với giá 3 triệu đồng và 12 gói Heroine được gói bằng nilon màu trắng có tổng khối lượng là 51,48 gam với giá 3 triệu đồng. H lấy 01 gói Heroine ra chia cắt thành 04 phần và sử dụng ngay tại đó hết 01 phần, còn 03 phần H lấy nilon màu xanh gói lại. H cho tất cả số ma túy mua được vào túi vải màu đen của H rồi điều khiển xe đi về M. Trên đường đi, H nhặt 01 lọ nhựa màu trắng để đựng 14 gói Heroine, rồi cho vào túi vải màu đen cùng 03 túi ma túy tổng hợp. Đến 18 giờ 10 phút ngày 10/12/2020, khi H về đến bản P, xã C, huyện N, tỉnh Điện Biên thì bị tổ công tác Công an huyện N phối hợp với Công an xã C và Đoàn biên phòng S phát hiện bắt quả tang, thu giữ toàn bộ số ma túy trên.

Tại Bản Kết luận giám định số 26/GĐ-PC09 ngày 22/2/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Điện Biên kết luận:

- 14 (mười bốn) mẫu chất bột màu trắng trích ra từ vật chứng thu giữ của Ngải Seo H gửi giám định là chất ma túy: Loại Heroine.

- 03 (ba) mẫu viên nén màu hồng trích ra từ vật chứng thu giữ của Ngải Seo H gửi giám định là chất ma túy: Loại Methamphetamine.

- Khối lượng vật chứng thu giữ của Ngải Seo H gồm: 51,48 gam chất bột màu trắng; 58,34 gam viên nén màu hồng.

- Heroine nằm trong danh mục các chất ma túy, STT: 9, Mục IA, Danh mục II, Nghị định 73/2018/NĐ-CP ngày 15/5/2018.

- Methamphetamine nằm trong danh mục các chất ma túy, STT: 323, Mục IIC, Danh mục II, Nghị định 73/2018/NĐ-CP ngày 15/5/2018.

Bản Cáo trạng số 07/CT-VKS-P1 ngày 01/02/2021 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên truy tố ra trước Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên để xét xử Ngải Seo H về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm h Khoản 4 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa sơ thẩm, Kiểm sát viên đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên giữ nguyên quan điểm truy tố về đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Ngải Seo H phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Áp dụng điểm h Khoản 4 Điều 251; điểm s Khoản 1 Điều 51, Điều 38 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Ngải Seo H 20 (Hai mươi) năm tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung theo quy định tại Khoản 5 Điều 251 Bộ luật Hình sự đối với bị cáo.

Về vật chứng vụ án: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, xử lý vật chứng theo quy định của pháp luật.

Căn cứ Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm d Khoản 1 Điều 12 Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Ngải Seo H.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng và luận tội của Kiểm sát viên đồng thời không có bổ sung thêm gì với bản bào chữa của người bào chữa cũng như không có ý kiến tranh luận gì với bản luận tội của kiểm sát viên tham gia phiên tòa. Lời nói sau cùng, bị cáo Ngải Seo H đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người bào chữa cho bị cáo Ngải Seo H không có ý kiến tranh luận gì về tội danh, điều luật mà Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên đã truy tố và luận tội của Kiểm sát viên. Trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình, ăn năn hối cải nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét áp dụng tình tiết giảm nhẹ theo điểm s Khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự để quyết định hình phạt đối với bị cáo theo quy định của pháp luật và miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

Quá trình điều tra, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan bà Lò Sần H đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bà xin lại chiếc xe máy HONDA, biển kiểm soát 88H9-8775 là tài sản chung của vợ chồng (bị cáo Ngải Seo H), bởi hai vợ chồng chỉ có duy nhất chiếc xe máy trên, nếu bị tịch thu, bà không còn phương tiện nào để đi làm, kiếm sống nuôi các con.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Lời khai của bị cáo Ngải Seo H trong quá trình điều tra và tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với biên bản bắt người có hành vi phạm tội quả tang; kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Do vậy, Hội đồng xét xử có đủ căn cứ xác định:

Khoảng 20 giờ ngày 09/12/2020, Ngải Seo H gọi điện thoại cho một người đàn ông quốc tịch Lào hỏi mua ma túy của người đó với mục đích để sử dụng và bán kiếm lời. Người đó đồng ý và hẹn gặp Hồ tại khu vực bản Đ, xã P, huyện N, tỉnh Điện Biên để thực hiện việc mua bán. Sau đó, Hồ điều khiển xe mô tô Honda biển kiểm soát 88H9-8775 của Hồ đi từ nhà đến chỗ hẹn. Tại đây, H gặp và mua được của người đàn ông đó 03 túi Methamphetamine có tổng khối lượng

là 58,34 gam với giá 3 triệu đồng và 12 gói Heroine được gói bằng nilon màu trắng có tổng khối lượng là 51,48 gam với giá 3 triệu đồng. H lấy 01 gói Heroine ra chia cắt thành 04 phần và sử dụng ngay tại đó hết 01 phần, còn 03 phần H lấy nilon màu xanh gói lại. H cho tất cả số ma túy mua được vào túi vải màu đen của H rồi điều khiển xe đi về M. Trên đường đi, H nhặt 01 lọ nhựa màu trắng để đựng 14 gói Heroine, rồi cho vào túi vải màu đen cùng 03 túi ma túy tổng hợp. Đến 18 giờ 10 phút ngày 10/12/2020, khi H về đến bản P, xã C, huyện N, tỉnh Điện Biên thì bị tổ công tác Công an huyện N phối hợp với Công an xã C và Đoàn biên phòng S phát hiện bắt quả tang, thu giữ toàn bộ số ma túy trên.

Do đó, Hội đồng xét xử có đủ căn cứ kết luận bị cáo Ngải Seo H đã phạm vào tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Điều 251 Bộ luật Hình sự, kết luận của kiểm sát viên tại phiên tòa là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

[2] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo Ngải Seo H là đặc biệt nguy hiểm cho xã hội. Với lượng ma túy bị cáo dùng vào việc mua bán trái phép, nếu được lưu hành trên thị trường sẽ mang lại những hậu quả rất xấu cho xã hội. Nhất là trong giai đoạn hiện nay, các cơ quan bảo vệ pháp luật đang tấn công và xử lý rất nghiêm khắc các loại tội phạm về ma túy, toàn thể cộng đồng đang đấu tranh mạnh mẽ để loại trừ tệ nạn về ma túy ra khỏi đời sống xã hội, nhằm bảo vệ hạnh phúc cho từng gia đình và mỗi con người. Song chỉ vì lợi ích vật chất của cá nhân, bị cáo đã bất chấp pháp luật và dư luận xã hội, để thực hiện việc mua bán trái phép chất ma túy. Vì vậy, việc truy tố, xét xử và áp dụng mức hình phạt thỏa đáng đối với bị cáo là cần thiết, có như vậy mới có tác dụng giáo dục, răn đe bị cáo và phòng ngừa chung.

Về tình tiết định khung hình phạt:

Hành vi mua bán trái phép 58,34 gam Methamphetamine và 51,48 gam Heroine, tổng khối lượng 02 chất ma túy là 109,82 gam của bị cáo nhằm để sử dụng và bán kiếm lời, đã cấu thành tình tiết định khung được quy định tại điểm h Khoản 4 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

Do đó, Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân tỉnh Điện Biên truy tố đối với bị cáo Ngải Seo H về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo điểm h Khoản 4 Điều 251 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật, bị cáo không bị oan sai.

Bị cáo là người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự.

[3] Xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt đối với bị cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng:

Bị cáo Ngải Seo H không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Do hám lợi, bị cáo đã bất chấp pháp luật để thực hiện hành vi “*Mua bán trái phép chất ma túy*” và bị bắt giữ từ ngày 10/12/2020 cho đến nay.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm s Khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Căn cứ tính chất hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng mặc dù bị cáo là người dân tộc thiểu số, phạm tội lần đầu chưa bị kết án, chưa vi phạm hành chính, song khối lượng ma túy bị cáo tham gia mua bán là đặc biệt lớn. Để nghiêm trị những hành vi phạm tội đặc biệt nghiêm trọng, nhất là tội phạm về ma túy. Hội đồng xét xử quyết định áp dụng hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo, để lấy đây làm bài học cảnh báo chung cho toàn xã hội, phục vụ cho công tác đấu tranh, ngăn ngừa các loại tội phạm trong tình hình hiện nay.

Kiểm sát viên đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo là phù hợp với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, phù hợp với quy định của pháp luật, cần chấp nhận.

Đối với đề nghị của người bào chữa về việc áp dụng tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự để quyết định hình phạt đối với bị cáo theo quy định của pháp luật và đề nghị Hội đồng xét xử miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo là có căn cứ, cần chấp nhận.

[4] Về hình phạt bổ sung:

Theo quy định tại Khoản 5 Điều 251 Bộ luật Hình sự:

“Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản”.

Tuy nhiên, theo lời khai của bị cáo tại phiên tòa cho thấy, nghề nghiệp của bị cáo là làm nương, thu nhập không ổn định, không có tài sản riêng có giá trị, gia đình bị cáo thuộc diện hộ nghèo. Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[5] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an tỉnh Điện Biên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện theo đúng quy định về thẩm quyền, trình tự, thủ tục, các quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người bào chữa cho bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp, phù hợp với các quy định của pháp luật.

[6] Về vật chứng vụ án: Theo quy định tại Khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự và Khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, số vật chứng đã thu giữ của bị cáo cần xử lý như sau:

- Đối với 55,18 gam Methamphetamine và 46,87 gam Heroine thu giữ của Ngải Seo H là vật chứng của vụ án còn lại sau khi giám định và 01 con dao của

Ngải Seo H, bị cáo dùng vào việc phạm tội; 01 giấy đăng ký xe mô tô, xe máy số 0028379, xe máy nhãn hiệu Honda, biển kiểm soát 88H9-8775, mang tên Bùi Mạnh H thu giữ của Ngải Seo H, cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với chiếc điện thoại di động, loại bàn phím, nhãn hiệu GIONEE, màu đen viền đỏ, bàn phím bị xước, thu giữ của Ngải Seo H, bị cáo dùng làm phương tiện phạm tội, cần tịch thu sung ngân sách Nhà nước.

- Đối với chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave α , Loại xe: nữ, dung tích: 97, màu sơn: Bạc - đen, biển kiểm soát 88H9-8775, số máy HC09E-6030430, số khung RLHHC09006Y0030395 thu giữ của Ngải Seo H, do bị cáo đã sử dụng làm phương tiện phạm tội, Hội đồng xét xử thấy rằng đó là tài sản chung của bị cáo và vợ là bà Lò Sần H, bà H không biết bị cáo sử dụng xe máy làm phương tiện phạm tội nên cần tịch thu sung ngân sách Nhà nước 1/2 giá trị chiếc xe máy và trả lại cho bà Lò Sần H 1/2 giá trị chiếc xe máy trên.

[7] Về án phí: Căn cứ Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, bị cáo phải chịu án phí Hình sự sơ thẩm, nhưng do bị cáo là dân tộc thiểu số hiện đang sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế, xã hội đặc biệt khó khăn.

Căn cứ theo điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, Hội đồng xét xử quyết định miễn án phí Hình sự sơ thẩm cho bị cáo Ngải Seo H.

[8] Về các vấn đề khác:

Ngoài lần phạm tội này, Bị cáo Ngải Seo H khai trước ngày bị bắt khoảng 01 - 02 tháng, bị cáo còn mua của người đàn ông quốc tịch Lào nói trên 02 gói Heroine với giá 02 triệu đồng và đã sử dụng hết. Tuy nhiên, ngoài lời khai của bị cáo ra không còn chứng cứ nào khác chứng minh. Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Điện Biên tra cứu số điện thoại 0354.420.785 (là số điện thoại bị cáo đã liên lạc để hỏi mua ma túy), chủ thuê bao là Lèng Thị V (sinh ngày 10/01/1982, trú tại xã N, huyện N, tỉnh Điện Biên). Tuy nhiên, V không thừa nhận có liên quan đến việc mua bán ma túy của bị cáo và khẳng định không quen biết bị cáo. Bị cáo cũng khẳng định không quen biết V, nên cơ quan điều tra không có căn cứ để điều tra làm rõ, Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm h Khoản 4 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Ngải Seo H phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”.

2. Về hình phạt: Áp dụng điểm h Khoản 4 Điều 251; điểm s Khoản 1 Điều 51, Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Ngải Seo H 20 (Hai mươi) năm tù.

Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị bắt tạm giữ (ngày 10/12/2020).

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự và Khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

*** Tịch thu tiêu hủy:**

- 46,87 gam Heroine và 55,18 gam Methamphetamine thu giữ của Ngải Seo H là vật chứng của vụ án còn lại sau khi giám định.

- 01 gói niêm phong bằng phong bì Công văn của Công an huyện Nậm Pồ được dán kín. Mặt trước ghi chữ viết tay: Vật chứng thu giữ 01 con dao của Ngải Seo H.

- 01 (một) đăng ký mô tô, xe máy số: 0028379; xe máy đăng ký: Xe máy nhãn hiệu Honda, loại xe: nữ, dung tích: 97, màu sơn: bạc - đen, biển kiểm soát: 88H9-8775, số máy: HC09E-6030430, số khung RLHHC09006Y030395; mang tên Bùi Mạnh H. Đăng ký đã cũ, bị chuyển màu, không rõ thông tin. Thu giữ của Ngải Seo H.

*** Tịch thu sung ngân sách Nhà nước:**

- 01 (một) chiếc điện thoại di động, loại bàn phím, nhãn hiệu GIONEE, màu đen viền đỏ, bàn phím bị xước sơn, điện thoại đã cũ. Thu giữ của Ngải Seo H.

- ½ (một phần hai) giá trị chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave α, Loại xe: nữ, dung tích: 97, màu sơn: Bạc - đen, biển kiểm soát: 88H9-8775, số máy: HC09E-6030430, số khung RLHHC09006Y030395, xe đã cũ. Thu giữ của Ngải Seo H.

*** Trả lại cho người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan bà Lò Sần H:**

- ½ (một phần hai) giá trị chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave α, Loại xe: nữ, dung tích: 97, màu sơn: Bạc - đen, biển kiểm soát: 88H9-8775, số máy: HC09E-6030430, số khung RLHHC09006Y030395, xe đã cũ. Thu giữ của Ngải Seo H,

(Theo Biên bản giao, nhận vật chứng giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Điện Biên và Cục Thi hành án dân sự tỉnh Điện Biên ngày 02/02/2021).

4. Về án phí: Căn cứ Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Ngải Seo H.

5. Về quyền kháng cáo đối với bản án: Căn cứ vào các Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự, bị cáo có quyền kháng cáo bản án lên Tòa án nhân dân Cấp cao tại Hà Nội trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 10/3/2021).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo phần bản án liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của họ lên Tòa án nhân dân Cấp cao tại Hà Nội trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết bản án tại trụ sở Ủy ban nhân dân xã nơi người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan cư trú.

Nơi nhận:

- Viện kiểm sát nhân dân Cấp cao tại Hà Nội;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên;
- Công an tỉnh Điện Biên;
- Bị cáo Ngải Seo H;
- Người bào chữa;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Điện Biên;
- Cục THADS tỉnh Điện Biên;
- UBND xã M, huyện M, tỉnh Điện Biên (Thông báo);
- Phòng HC Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Vụ Giám đốc kiểm tra I (Tòa án nhân dân tối cao);
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

(Đã ký)

Bùi Thị Thu Hằng